

b) porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur ou d'architecte et du certificat de capacité pour l'enseignement du dessin dans les athénées royaux (section humanités modernes), l'échelle :

III/159 400-262 880
(23 ans/jaar)

1^{er} × 6 000
1^{er} × 15 000
1^{er} × 6 000
1^{er} × 6 040
2^{es} × 6 120
4^{es} × 7 140
3^{es} × 8 160
1^{er} × 5 160

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1970, en ce qui concerne les articles 1, 2 et 3 et le 1er janvier 1971 en ce qui concerne les articles 4, 5 et 6.

Art. 8. Nos Ministres de l'Education nationale, Notre Ministre de la Culture française et Notre Ministre de la Culture néerlandaise sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 1971.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

P. VERMEYLEN

Le Ministre de la Culture française,

A. PARISIS

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DUBOIS

Le Ministre de la Culture néerlandaise,

F. VAN MECHELEN

Le Ministre du Budget,

M. DENIS

b) die houder is van het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs of van architect en van het getuigschrift van bekwaamheid voor het geven van onderwijs in het tekenen aan de koninklijke athenea (afdeling moderne humaniora) :

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 1970 wat de artikelen 1, 2 en 3 betreft en op 1 januari 1971 wat de artikelen 4, 5 en 6 betreft.

Art. 8. Onze Ministers van Nationale Opvoeding, Onze Minister van Franse Cultuur en Onze Minister van Nederlandse Cultuur zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

De Minister van Franse Cultuur,

De Minister van Nationale Opvoeding,

De Minister van Nederlandse Cultuur,

De Minister van Begroting,

29 OCTOBRE 1971. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2 de la Constitution;

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 1964 portant statut pécuniaire du personnel des Ministères, tel qu'il a été modifié et notamment par l'arrêté royal du 26 novembre 1969;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique donné le 14 septembre 1971;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 19 octobre 1971;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

29 OKTOBER 1971. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, lid 2 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 22 juni 1964, betreffende het statuut der personeelsleden van het rijksonderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zoals het gewijzigd werd;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 1964 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, zoals het gewijzigd werd inzonderheid door het koninklijk besluit van 26 november 1969;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 14 september 1971;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 oktober 1971;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale, de Notre Ministre de la Culture française et de Notre Ministre de la Culture néerlandaise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, est complété par la disposition suivante :

L'expression « services publics autres que les services de l'Etat et les services d'Afrique » désigne :

- 1° tout service relevant du pouvoir exécutif et constitué en personne juridique;
- 2° tout service qui relevait du gouvernement du Congo belge ou du gouvernement du Ruanda-Urundi et qui était constitué en personne juridique;
- 3° tout service provincial ou communal;
- 4° toute autre institution de droit belge, qui répond à des besoins collectifs, d'intérêt général ou local et dans la création ou la direction particulière de laquelle se constate une prépondérance de l'autorité publique, ainsi que toute autre institution de droit colonial qui répondait aux mêmes conditions,

Art. 2. L'article 16, § 1er A, de l'arrêté royal du 15 avril 1958 est complété par un littéra m) libellé comme suit :

m) les services effectifs que l'agent a prestés :

- 1° dans un service de l'Etat ou les services d'Afrique;
- 2° dans un autre service public que les services de l'Etat et les services d'Afrique tout en étant porteur du diplôme ou du titre admis pour l'exercice de sa fonction actuelle ou reconnu de même niveau par le Ministre de l'Education nationale; soit comme titulaire civil ou ecclésiastique d'une fonction rémunérée et comportant des prestations complètes, soit comme militaire de carrière.

Pour l'application de l'alinéa précédent, sont réputés militaires de carrière :

1. les officiers de carrière, les officiers de complément et les officiers auxiliaires;
2. les officiers de réserve accomplissant des prestations volontaires à l'exclusion des prestations d'entraînement;
3. les sous-officiers de carrière, les sous-officiers temporaires et les sous-officiers de complément;
4. les militaires en dessous du rang d'officier qui servent à la faveur d'un engagement ou rengagement, à l'exclusion des volontaires pour la durée de la guerre;
5. les aumôniers des cadres actifs et les aumôniers de réserve maintenus en service en temps de paix pour constituer le cadre temporaire du service de l'aumônerie.

Art. 3. Un article 23bis, rédigé comme suit, est inséré à l'arrêté royal du 15 avril 1958 précité :

Forment toujours des services inférieurs, les services prestés dans un autre service public que les services de l'Etat et les services d'Afrique et qui sont admissibles en vertu des dispositions de l'article 16, § 1er, A, m).

Art. 4. A l'article 34 de l'arrêté royal du 15 avril 1958, précité, les mots « les articles 35 à 39 » sont remplacés par « les articles 35 et 38 ».

Art. 5. A l'article 35 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 précité, les mots « les limitations de dix et six ans, dont il est question sub B et C du même article, ne lui sont pas applicables » sont remplacés par les mots « la limitation de dix ans, dont il est question sub B, du même article, ne lui est pas applicable ».

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding, van onze Minister van Franse Cultuur en van Onze Minister van Nederlandse Cultuur,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

De uitdrukking « andere diensten dan de diensten van de Staat en de diensten van Afrika » bedoelt :

- 1° elke rechtspersoonlijke dienst behorende onder de uitvoerende macht;
- 2° elke rechtspersoonlijke dienst die behoorde onder het gouvernement van Belgisch Kongo, of onder het gouvernement van Ruanda-Urundi;
- 3° elke gemeente- of provinciedienst;
- 4° elke andere instelling onder Belgisch recht, die voldoet aan collectieve noodwendigheden van lokaal of algemeen belang, en aan welke oprichting of bijzondere leiding de openbare overheid klaarblijkelijk een overwegend aandeel heeft, alsook elke instelling van koloniaal recht die beantwoordde aan dezelfde voorwaarden.

Art. 2. Artikel 16, § 1 A van het koninklijk besluit van 15 april 1958 wordt aangevuld door onderstaande alinea m) :

m) de werkelijke diensten welke het personeelslid heeft gepresteerd :

- 1° in een dienst van de Staat of de diensten van Afrika;
- 2° in een andere openbare dienst dan de diensten van de Staat of de diensten van Afrika, terwijl hij houder was van het diploma of het bekwaamheidsbewijs dat voor de uitoefening van zijn huidig ambt in aanmerking wordt genomen of door de Minister van Nationale Opvoeding erkend wordt als zijnde van hetzelfde niveau; hetzij als burgerlijk of geestelijk titularis van een bezoldigd ambt met volledige prestaties, hetzij als beroepsmilitair.

Voor de toepassing van de vorige alinea worden als beroepsmilitairen beschouwd :

1. de officieren van het actieve kader, de toegevoegde en hulp-officieren;
2. de reserveofficieren die vrijwillige prestaties leveren met uitzondering van oefenprestaties;
3. de beroepsonderofficieren, de tijdelijke en de toegevoegde onderofficieren;
4. de militairen van de graad lager dan officier, die dienen op grond van een dienstverbintenis of hernieuwde dienstverbintenis, met uitzondering van de vrijwilligers voor de duur van de oorlog;
5. de aalmoezeniers van het actieve kader en de reserveaalmoezeniers die in vredetijd in dienst worden gehouden om het tijdelijk kader van aalmoezeniers te vormen.

Art. 3. In voormeld koninklijk besluit van 15 april 1958 wordt een artikel 23bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Als lagere diensten gelden steeds de diensten die in een andere openbare dienst dan de Staatsdiensten en de diensten van Afrika werden verstrekt en die krachtens de bepalingen van artikel 16, § 1, A, m) in aanmerking worden genomen.

Art. 4. In artikel 34 van voormeld koninklijk besluit van 15 april 1958, worden de woorden « de artikelen 35 tot 39 » vervangen door « de artikelen 35 en 38 ».

Art. 5. In artikel 35 van voornoemd koninklijk besluit van 15 april 1958 worden de woorden « de beperkingen tot tien en zes jaar, waarvan sprake sub B en C, van hetzelfde artikel, zijn op hem niet van toepassing » vervangen door « de beperking tot tien jaar, waarvan sprake sub B van hetzelfde artikel is op hem niet van toepassing ».

Art. 6. A l'article 38 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 précité, les mots « des articles 35 et 36 » sont remplacés par « de l'article 35 ».

Art. 7. Sont abrogés les dispositions de l'article 16, § 1er, C, et les articles 36, 37 et 39 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 précité.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1971.

Art. 9. Nos Ministres de l'Education nationale, Notre Ministre de la Culture française et Notre Ministre de la Culture néerlandaise sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

Art. 6. In artikel 38 van voormeld koninklijk besluit van 15 april 1958 worden de woorden « de artikelen 35 en 36 » vervangen door « artikel 35 ».

Art. 7. Het artikel 16, § 1, C en de artikelen 36, 37 en 39 van voormeld koninklijk besluit van 15 april 1958 worden opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1971.

Art. 9. Onze Ministers van Nationale Opvoeding, Onze Minister van Franse Cultuur en Onze Minister van Nederlandse Cultuur zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

P. VERMEYLEN

Le Ministre de la Culture française, | De Minister van Franse Cultuur,

A. PARISIS

Le Ministre de l'Education nationale, | De Minister van Nationale Opvoeding,

A. DUBOIS

Le Ministre de la Culture néerlandaise, | De Minister van Nederlandse Cultuur,

F. VAN MECHELEN

Le Ministre du Budget, | De Minister van Begroting,

M. DENIS

5 NOVEMBRE 1971. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 mai 1966 relatif à l'organisation et au fonctionnement du jury d'Etat de l'enseignement moyen supérieur

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, notamment les articles 5, 6 et 11, modifiés par la loi du 8 juin 1964;

Vu la loi du 8 juin 1964 modifiant, en ce qui concerne l'admission aux examens des grades académiques, les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, notamment l'article 8, modifié par la loi du 25 mars 1965;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1965 déterminant, en ce qui concerne le jury d'Etat de l'enseignement moyen supérieur, les matières des examens, le niveau de connaissances exigées et les dispenses d'interrogation;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 15 de l'arrêté royal du 5 mai 1966 relatif à l'organisation et au fonctionnement du jury d'Etat de l'enseignement moyen supérieur, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15. § 1. Sauf avis contraire publié au *Moniteur belge*, les inscriptions aux examens sont reçues au siège des gouvernements provinciaux :

» 1° du 1er au 15 juin pour la première session;

» 2° du 6 au 20 septembre pour la seconde session.

» § 2. Nul ne peut, au cours d'une même année scolaire, être admis plus de deux fois à l'examen de maturité dans un établissement d'enseignement et/ou devant un jury d'Etat. »

5 NOVEMBER 1971. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 mei 1966 betreffende de inrichting en de werking van de examencommissie van de Staat voor het hoger middelbaar onderwijs

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, inzonderheid op de artikelen 5, 6 en 11, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1964;

Gelet op de wet van 8 juni 1964 waarbij de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens worden gewijzigd, wat betreft de voorwaarden voor toelating tot de examens voor het behalen van de academische graden, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij de wet van 25 maart 1965;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1965 waarbij de vakken van de examens, het peil van de vereiste kennis en de vrijstellingen van ondervraging worden bepaald wat betreft de examencommissie van de Staat voor het hoger middelbaar onderwijs;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 15 van het koninklijk besluit van 5 mei 1966 betreffende de inrichting en de werking van de examencommissie van de Staat voor het hoger middelbaar onderwijs, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 15. § 1. Behoudens tegenbericht gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, worden de inschrijvingen voor de examens in ontvangst genomen op de zetel van de provinciebesturen :

» 1° van 1 tot 15 juni voor de eerste zitting;

» 2° van 6 tot 20 september voor de tweede zitting.

» § 2. Niemand mag, in de loop van eenzelfde schooljaar, in een onderwijsinrichting en, of voor een examencommissie van de Staat meer dan tweemaal tot het maturiteitsexamen worden toegelaten. »